**សម្ភាសរបស់ឈ្មោះ ញ៉េម សុធា**

**ក៖ អ្នកសម្ភាសឈ្មោះ : ហេង សុជីវី ​​ ​ ​ ខ៖ អ្នកត្រូវបានគេសម្ភាសឈ្មោះ ញ៉េម សុធា**

**ពត៌មានសង្ខេបឈ្មោះ ញ៉េម សុធា**

*ការសម្ភាសនៅឆ្នាំ២០២០ អ៊ំស្រី ញ៉េម សុធា មានអាយុ៥១ឆ្នាំ កើតនៅឆ្នាំ១៩៧១ ស្រុកកំណើតនៅខាងខេត្តបាត់ដំបង មានបងប្អូនបង្កើត១២នាក់ តែស្លាប់នៅសល់តែ៩នាក់ ហើយក្រោយមកឪពុកម្តាយបានស្លាប់ចោលទៀតគឺបានបែកបាក់គ្នា មកដល់ពេលឥឡូវអត់មានការទាក់ទងគ្នាដែរ។ ជីវិតរបស់អ៊ំកំសត់ណាស់! ពេលនៅកាលពីតូចរៀនបានត្រឹមថ្នាក់ទី៤ ហើយឈប់ទៅជួយលក់នំ ដើម្បីយកលុយមកជួយគ្រួសារ​រហូតបានអ៊ំអាយុ២០ជាងអ៊ំបានលក់នំបញ្ជុក ហើយបានជួបនឹងស្វាមីអ៊ំជាអ្នកធ្វើសំណង់ ហើយក៏ស្រលាញ់គ្នាអត់មានបានរៀបចំអាពាហ៏ពិពាហ៏នោះទេ ហើយអ៊ំក៏អត់មានបានដឹងប្រវត្តិរបស់ស្វាមីដែរ ដល់ពេលបានកូន៣ហើយបានតាមស្វាមីមករស់នៅភ្នំពេញទើបបានដឹងថាស្វាមីខ្លួនមានកូនមានប្រពន្ធរួចទៅហើយ ដែលជាហេតុអ៊ំស្រីធ្លាក់ខ្លួនឈឺឡើង២ឆ្នាំធ្វើអីអត់កើតបានកូនៗទៅធ្វើការងារទាំងនៅអាយុក្មេងៗ ហើយអ៊ំក្រោយមកដល់ពេលឥឡូវនេះបានដើររើសអែបចាយដើម្បិចិញ្ចឹមជីវិត និងបានអង្គការភាពញញឹមជួយដល់គ្រួសាររបស់អ៊ំស្រីផ្ទាល់។*

ក៖ ចាសជាដំបូងជម្រាបសួរអ៊ំស្រី!

ខ៖ ចាស! ខ្ញុំឈ្មោះ ញ៉េម សុធា

ក៖ ចាសអ៊ំ តើឈ្មោះហ្នឹងមានបានត្រូវជាមួយនឹងអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណនឹងនាមត្រកូលរបស់អ៊ំដេស?

ខ៖ ត្រូវជាមួយនឹងអត្តសញ្ញណប័ណ្ណនិងសៀវភៅគ្រួសារ!

ក៖ ចាសអ៊ំថ្ងៃនេះខ្ញុំមានឳកាសដើម្បីមកសម្ភាសដល់អ៊ំហើយថ្ងៃសម្ភាសជាថ្ងៃទី៦ ខែ៦ឆ្នាំ២០២០​ហើយខ្ញុំឈ្មោះ ហេងសុជីវី គឺជាអ្នកសម្ភាសដល់អ៊ំផ្ទាល់!

ខ៖ ចាស

ក៖ ហើយចឹងខ្ញុំបានធ្វើការសម្មាចិត្តអោយគម្រោងរបស់ខាងសាលារៀនBYUនៅខាងសហរដ្ឋអាមេរិកដែលគេចង់ជួយចង់ក្រង់ពង្សវប្រវត្តិរបស់អ៊ំចឹងណា!

ខ៖ ចាស!

ក៖ ចឹងតើអ៊ំមានដំណើរជីវិតបានឆ្លងកាត់តាំងពីដើមមក បានឆ្លងកាត់មកដល់ពេលឥឡូវនេះតើអ៊ំមានបានឆ្លងកាត់អ្វីខ្លះចឹងណា ដើម្បីទុកអោយកូនចៅជំនាន់ក្រោយគេបានស្តាប់ហើយតើចឹងអ៊ំមានបានអនុញ្ញាតអោយខ្ញុំធ្វើការសម្ភាសអ៊ំនៅថ្ងៃនេះតើអ៊ំហេស?

ខ៖ ចាស

ក៖ ចាសចឹងមិញហ្នឹង អ៊ំបានប្រាប់ឈ្មោះរបស់អ៊ំមុនហ្នឹងមិញហ្នឹង មានឈ្មោះហៅក្រៅផ្សេងពីហ្នឹងដែរអត់?

ខ៖ អត់នោះទេ

ក៖ ចុះតើអ៊ំមានស្រុកកំណើតនៅឯណាដែរ?

ខ៖ បាត់ដំបង!

ក៖ តើភូមិឃុំអ្វីដែរអ៊ំ?

ខ៖ ភូមិតាម៉ន

ក៖ ចាស?ភូមិតាម៉ន

ខ៖​ចាស

ក៖ អឺ ឃុំ?

ខ៖ បាត់ដំបង(គាត់ច្រលំ)

ក៖ ឃុំអ្វីដែរអ៊ំ?

ខ៖ ឃុំតាម៉ន

ក៖ ឃុំតាម៉ន ស្រុក?

ខ៖ បាត់ដំបង!

ក៖ ចឹងខេត្តបាត់ដំបង?

ខ៖ ហ្នឹងហើយ! ខេត្តបាត់ដំបង ភូមិតាម៉ន ឃុំភោទ្រព្យ

ក៖ ចាសចឹងតើអ៊ំឥឡូវនេះមានអាយុប៉ុន្នានឆ្នាំហើយ?

ខ៖ ៥១ហើយ

ក៖ អ៊ំកើតនៅថ្ងៃខែឆ្នាំណាដែរ?

ខ៖ ៧១

ក៖ ១៩៧១ចុះថ្ងៃខែអ៊ំចាំដែរឬទេថ្ងៃខែឆ្នាំកំណើត?

ខ៖ មានតែនៅក្នុងប័ណ្ណគ្រួសារ!ហើយចឹងភ្លេចបាត់ទៅហើយព្រោះយូរហើយ។

ក៖ ចាសហើយចុះស្រុកកំណើត!តើបានមកផ្លាស់ទីលំនៅ ខាងនេះវិញ?

ខ៖ ហ្នឹងហើយបានមកផ្លាស់ទីលំនៅមកខាងភ្នំពេញនេះវិញ!បាន៣០ឆ្នាំជាងហើយ!

ក៖ ចឹងបាន៣០ជាងហើយតើនៅក្នុងភូមិឃុំអ្វីដែរ?

ខ៖ ភូមិមានជ័យ១នេះ

ក៖ ចាសចឹងអ៊ំមកដោយសារតែមានមូលហេតុអ្វីដែរ?

ខ៖ មកតាមប្តី! យកប្តីគេទៀត!

ក៖ ម៉េចចឹងអ៊ំ?

ខ៖ អត់ដឹង! អត់ដឹងផង!

ក៖ ចឹងអត់ដឹងថាប្តី!

ខ៖ អត់ដឹងថាប្តីគេនោះផង! ហើយពេលនុងគេនៅបាត់ដំបងនោះ

ក៖ចឹងចុះកាលនុងតើមានមូលហេតុអ្វីបានជាអ៊ំបានជួបនឹងអ៊ំប្រុសដំបូង?

ខ៖ រែកនំបញ្ជុកលក់ហើយគេធ្វើសំណង់!

ក៖ ចាស!ហើយរួចចឹងទៅបន្ទាប់មកគឺគាត់បានស្រលាញ់អ៊ំហើយអ៊ំបានស្រលាញ់គាត់ចឹងហេស?

ខ៖ ហ្នឹងហើយ!

ក៖ ចាស!

ខ៖ តែថាមកដល់ពេលឥឡូវនេះអត់មានដែរបានគ្នានោះទេ!បានគ្នា៧ទៅ៨ឆ្នាំហើយ កូនរបស់ខ្ញុំមាន៣នាក់!

ក៖ អឺ!ចឹងកាលជាក់ស្តែងកាលពីពេលនុងដែរ តើអ៊ំមានបានរៀបការពេញច្បាប់នោះទេ?

ខ៖ អត់ទេ កូនរបស់ខ្ញុំមាន៣នាក់!

ក៖ ចឹង៣នាក់ តើគាត់មានអាយុប៉ុន្នានដែរហើយកូនអ៊ំ?

ខ៖ កូនបងមាន១៨ ហើយដល់ពេលបន្ទាប់មក បាន១ ហើយបានបន្ទាប់មក១៤!

ក៖ ឈ្មោះអ្វីខ្លះដែរកូនទាំង៣នាក់?

ខ៖ សុខឃីម! ចាន់ធី ចំរើន!

ក៖ ចុះគាត់ទាំងអស់គ្នាមកដល់ពេលឥឡូវនេះបានធ្វើការងារហើយឬនៅក៏នៅរៀនសូត្រ?

ខ៖ គាត់កាលមុនគាត់បានធ្វើចុងភៅ ហើយមកដល់ពេលឥឡូវនេះដូចថាបំពេញនៅនុង គេបានផ្អាកនៅកន្លែងការងារអត់មានបានធ្វើនោះផង!

ក៖ ចាសចឹងគាត់ទើបតែ១៦គាត់បានការងារធ្វើហើយណាអ៊ំ?

ខ៖ ១៨

ក៖ចឹងទើបតែមកណាអ៊ំ!

ខ៖ ចាសតែស្រីនៅរៀន!

ក៖ រៀនបានថ្នាក់ទីប៉ុន្នានដែរហើយកូនរបស់អ៊ំ?

ខ៖ រៀនបានត្រឹមថ្នាក់ទី៣!

ក៖​ ចាស

ខ៖ មិនដឹងថាថ្នាក់ទីប៉ុន្នាននោះទេរៀនបាននៅមណ្ឌល

ក៖ ហើយចឹងតើជីវិតរបស់អ៊ំស្រីកាលនៅរៀននុងតើរៀនបានត្រឹមថ្នាក់ទីប៉ុន្នានដែរ?

ខ៖ ថ្នាក់ទី៤!

ក៖ ចាសអ៊ំ ហើយរៀនបានកំរិតនុង

ខ៖ កាលនុងម្តាយស្លាប់ហើយក៏ឈប់រៀន ឪពុកក៏ស្លាប់!

ក៖ អ៊ំកាលនុងចេះរៀននុងតើមានបានចេះអក្សរខ្មែរយើងបានដែរឬទេ?

ខ៖ ចេះតើ!

ក៖ ចាស!

ខ៖ តែគ្រាន់តែថាមកដល់ពេលឥឡូវនេះគឺថាបានចង់ភ្លេចហើយណា!

ក៖ ចាស

ខ៖ តែគ្រាន់តែថាបើសិនជាសរសេរមកគឺបានមើលដឹង

ក៖ ចាស!

ខ៖​ដល់ចឹងបាននិយាយអីមកដឹង

ក៖ ចុះដល់ពេលគិតលេខអីបានដែរហេសអ៊ំ?

ខ៖ ចាស!

ក៖ ចាសហើយអឺ ដំណើរជីវិតរបស់អ៊ំស្រីតើនៅអាយុប៉ុន្នានដែរបានអ៊ំបានបាត់បង់ឪពុកម្តាយ?

ខ៖ អាយុបាន១៤ឆ្នាំ!

ក៖ ចឹង១៤ឆ្នាំហើយចុះតើមានបងប្អូនប៉ុន្នាននាក់ដែរអ៊ំ?

ខ៖ មាន៩នាក់

ក៖ ៩ចុះអ៊ំកូនទីប៉ុន្នាន?

ខ៖ កូនទី៥

ក៖​ចាសចឹងអ៊ំអាចរៀបរាប់បងប្អូនទាំងអស់បានដែរឬទេតើអ៊ំមានបានចាំដែរឬទេ?

ខ៖ ចាំ!

ក៖ ចាស! ចុះកូនទី១នោះអ៊ំ?

ខ៖ បងគេទី១គាត់ស្លាប់ហើយ! គាត់ទី២គាត់កើតនៅឆ្នាំខាលគាត់ស្លាប់ដែរ!ដល់ពេលទី៣គាត់ស្លាប់ដែរនៅពេលធ្វើទាហាន

ក៖ ចាស

ខ៖ ដល់ពេលបងទី៥ស្រីនោះគឺរាប់ទៅ១២នាក់តែថានៅសល់នោះគឺតែ៩នាកនោះទេ!

ដល់ចឹង៩នាក់ទៀតនុងមិនដឹងថាគាត់បានទៅឯណានៃអស់នោះទេ!ដែលទើបតែបានមកដល់នៅឯភ្នំពេញចឹងមកណា ព្រោះអីពេលវេលាហ្នឹងបងប្អូនមកអស់ហើយ ឪម្តាយស្លាប់អស់ហើយ!

ក៖ ចឹងអឺ រាប់មិញបានតែប៉ុន្នាននាក់ហ្នឹង

ខ៖ បាន៥នាក់

ក៖ ចា

ខ៖ មាននៅបង១នាក់ទៀត ឆ្នាំចរ បន្ទាប់មកខ្ញុំ ហើយបន្ទាប់មកប្អូនស្រីរបស់ខ្ញុំឆ្នាំខាល ហើយបានប្អូនស្រីរបស់ខ្ញុំឆ្នាំរកា មានតែប៉ុណ្ណឹង!

ក៖ ចឹងតើមានចាំឈ្មោះទេ?

ខ៖​ចាំតើ!

ក៖ អ៊ំអាចប្រាប់បានដែរឬទេ អ៊ំសាករៀបរាប់ឈ្មោះរបស់គាត់សារថ្មីមកចឹង!

ខ៖ បងគេបងញឿន

ក៖ ចាស

ខ៖ បន្ទាប់មក បងញៀន បន្ទាប់មកបងផល ហើយបន្ទាប់មកបងវឿន បន្ទាប់មកខ្ញុំ

ក៖ ចាស

ខ៖ ហើយបានបន្ទាប់មកខ្ញុំគឺកើតនៅឆ្នាំខាល អឺភាព បន្ទាប់មកទៀត ឆ្នាំរកាហ្នឹងគឺប្អូនពៅ ។

ក៖ ចាស

ខ៖ បែកគ្នាយូរទៅចង់ភ្លេចអស់ទៅហើយព្រោះអីមានអាយុច្រើនដែរហ្នឹង!ស្លាប់ខ្លះនៅខ្លះ!

ក៖ អត់អីនោះទេអ៊ំចឹងរាល់ថ្ងៃបងប្អូនរបស់អ៊ំតើនៅជុំគ្នាឬក៏បែកគ្នាដែរ?

ខ៖ ខ្ញុំបាននៅតែឯងហ្នឹងបាននៅជាមួយនឹងកូនហ្នឹង។

ក៖ ចឹងបាននៅតែម្នាក់ឯងនោះទេ?

ខ៖ ហ្នឹងហើយ

ក៖ អូ

ខ៖ នៅតែម្នាក់ឯងនោះទេ ហើយបាននៅជាមួយនឹងកូនបានគ្នា៣នាក់ហ្នឹង

ក៖ ចឹងបងប្អូនរបស់អ៊ំបានបែកគ្នាអស់អត់មានដែលបានស្គាល់គ្នានោះទេ?

ខ៖ បែកគ្នាអស់ហើយអត់មានដែរបានស្គាល់នោះទេ!

ក៖ ចឹងអ៊ំបានប្រកាសដំណឹងស្វែងរកបងប្អូនអីអត់នោះទេ?

ខ៖ បើសិនជាយើងអត់មានលុយហើយនៅបាត់ដំបង មួយនៅប៉ូយប៉ែត មួយទៅនៅអារិយក្សត្រ!

ក៖ ចឹងហើយអត់មានដែរបានទាក់ទងគ្នាសោះ?

ខ៖ អត់!

ក៖ អឹមអ៊ំ

ខ៖ ទាក់ទងបាន១ដងដែរតែថាពេលនុងខ្ញុំអត់មានលេខទូរស័ព្ទដល់ចឹងគាត់អត់មានដែរបានស្គាល់! អត់មានបានស្គាល់កន្លែងនៅនោះផង!

ក៖ ចឹងអត់មានដឹងថានឹងទៅណាអស់

ខ៖ ចាសអត់ដឹងទៅណាអស់ទៅបែកគ្នាអស់

ក៖ ចឹងកាលពីនៅកុមារភាពអ៊ំមានអនុស្សោវរីយ៏អ្វីជាមួយនឹងគ្នាដែរ?

ខ៖ ហ្នឹងហើយកាលនុងពេលនៅរៀនគឺនៅជាមួយនឹងគ្នាទាំងអស់ ដល់ទៅពេលម្តាយស្លាប់បែកបាក់គ្នាអស់!ចឹងបងប្អូនរបស់ខ្ញុំបាននៅផ្សេង គេមានប្តីនិងប្រពន្ធហើយដល់ពេលខ្ញុំមកនៅប៉ូយប៉ែតហើយបានមករែកនំបញ្ជុកលក់ចឹងហើយមកតាមប្តីហ្នឹង! យូរឆ្នាំហើយអូនអើយចឹង៣០ឆ្នាំជាងហើយហ្នឹង ចឹងបានមានការភ្លេចភ្លាំងខ្លះហើយ!

ក៖ ចាសៗអត់អីនោះទេអ៊ំ!ចឹងជីវិតរបស់អ៊ំបានឆ្លងកាត់បទពិសោធន៏ច្រើន!

ខ៖ ជីវិតនោះគឺថាវាវេទនាណាស់កាលពីពេលមុនដំបូងបានមករើសអែបចាយ

ក៖​ហឹម

ខ៖ ចឹងបានមករើសអែបចាយចឹងទៅ! ព្រោះអីខ្ញុំអត់មានស្គាល់គេស្គាល់ឯងនោះ ដល់ចឹងបានទៅធ្វើការងាររោងចក្រឯណាក៏គេមិនយក ដល់ខ្ញុំបាននៅមកអាយុ២០ជាងហ្នឹង ដល់ពេលមកឥឡូវនេះខ្ញុំមានអាយុបាន៥០ជាងហើយហ្នឹង ចឹងបានមកដល់ពេលឥឡូវនេះខ្ញុំបានមករើសអែបចាយ!

ក៖ ហឹមអ៊ំអើយ! មើលការងារមុនដំបូងរបស់អ៊ំ ចឹងនិយាយអំពីមូលហេតុមុនដំបូងតើមានមូលហេតុអ្វីបានជាអ៊ំមកភ្នំពេញ?

ខ៖​តាមប្តី ប្តីគាត់បានប្រាប់ថាយកយើងមកធ្វើការ

ក៖ ចាស! ហើយប្តីនុងបានទៅស្គាល់អ៊ំនៅបាត់ដំបង?

ខ៖ ចាស

ក៖ ស្គាល់នុងដោយសារតែមូលហេតុអ្វីដែរអ៊ំ?

ខ៖ ធ្វើសំណង់

ក៖ ចឹងគាត់បានធ្វើសំណង់នៅខាងបាត់ដំបងហើយចឹងបានមកស្គាល់អ៊ំ?

ខ៖ ចាស!

ក៖ ចឹងហើយបានស្រលាញ់គ្នាហើយបានមកភ្នំពេញ តែអត់មានអោយឪពុកម្តាយដឹងនោះទេ?

ខ៖ ហ្នឹងហើយ!ព្រោះអីយើងអត់មានបានដឹងគេមានប្រពន្ធកូនណា

ក៖ ចាស

ខ៖ ដល់ពេលមកដឹងថាគេមានប្រពន្ធកូនមានកូនដល់ទៅ៣និង៤ហើយហ្នឹង

ក៖ ចាសចឹងអ៊ំក៏អត់មានហ៊ានទៅស្រុកវិញចឹងទៅ?

ខ៖ អត់មានហ៊ានទៅស្រុកវិញ ហើយណាមួយអត់មានលុយចឹងទៅ

ក៖ ចាសហើយបានមកតស៊ូនៅឯភ្នំពេញនេះ ចឹងហើយចាប់ការងារជាអ្នកលក់នំបញ្ជុកទៀតឬក៏អ្វីដែរ?

ខ៖ អត់ផង ឈឺនៅតែផ្ទះហ្នឹង ឈឺឡើងចូលបាន២ឆ្នាំឡូវហើយ!

ក៖ចាស!ចឹងដោយសារតែដឹងថាគាត់មានប្រពន្ធហើយណាអ៊ំ?

ខ៖ ហ្នឹងហើយគេមានស្រីមួយទៀតហើយ

ក៖ ចាស!ចឹងបានអ៊ំធ្លាក់ខ្លួនឈឺ! ហើយចុះផ្ទះអីតើអ៊ំមានបាននៅឯណាដែរទៅអ៊ំ?

ខ៖ នៅជួលគេនុង! ខ្ញុំដើររើសអែបចាយអោយគេចឹងទៅ ខ្ញុំបានដើររើសអែបចាយអោយគេ១ថ្ងៃទៅ២ថ្ងៃចឹងទៅ ដល់ពេលខែគេ យើងបានយកលុយទៅ ចិញ្ចឹមកូនអោយបានរៀន

ក៖ ចាស! ហើយដល់ពេលមកដល់ភ្នំពេញដំបូង ជីវិតរបស់អ៊ំការងារដំបូងគឺដើររើសអែបចាយ?

ខ៖ ហ្នឹងហើយ

ក៖ ដល់ពេលរើសចឹងទៅ!តើបានប៉ុន្នានឆ្នាំបានអ្វីទៀត?

ខ៖ អត់មានបានធ្វើអ្វីនោះផង

ក៖ ចឹងតើមានបានដឹងថាត្រូវធ្វើអី?

ខ៖ អត់

ក៖ ហើយបានមកដល់សព្វថ្ងៃហ្នឹងមានមុខរបរធ្វើអ្វីដែរអ៊ំ?

ខ៖ អត់

ក៖ ចឹងអត់ទេ! ហើយចុះតើបានចំណូលណាដើម្បីចិញ្ចឹមខ្លួននិងក្រុមគ្រួសារ?

ខ៖ បានកូនធ្វើចុងភៅ! គេអោយលិចកើតចឹងទៅ!

ក៖ ចាសអ៊ំនេះជាជីវិតតស៊ូចឹងណាអ៊ំ! ហើយសព្វថ្ងៃ!អ៊ំនិងលោកពូត្រូវគ្នាឬក៏យ៉ាងម៉េចដែរ?

ខ៖ ត្រូវៗហើយតែមិនដែលបានគ្នានោះទេ!អត់មានរស់នៅជាមួយនឹងគ្នានោះទេណា ព្រោះអីខ្ញុំបានចិញ្ចឹមកូនៗរបស់ខ្ញុំបានទាំង៣នាក់តែម្នាក់ឯង!

ក៖ ចឹងតែខ្លួនឯងអីខ្លួនឯងនោះទេអ៊ំ?ហើយចុះកូនៗគេយល់យ៉ាងណាដែរថាឪពុកម្តាយរបស់ពួកគេ តើគេបានជួបឪពុកគេតើហេស?

ខ៖ កូនគេអាណិត!

ក៖ ចឹងតើគេមានបានជួបឪពុកគេ?

ខ៖ គេនៅរាប់អានឪពុកកូនគេនុង

ក៖ ចឹងតើគាត់មានបានជួយចិញ្ចឹមកូនរបស់គាត់ដេស?

ខ៖ ជួយ!

ក៖ ចុះតើមានអង្គការអ្វីគេបានជួយដល់គ្រួសារអ៊ំដេស?

ខ៖ កូនរបស់ខ្ញុំនៅក្នុងអង្គការ

ក៖ អង្គការមានឈ្មោះអ្វីគេ?

ខ៖ ភាពញញឹម!

ក៖ ហ្នឹងហើយចឹងកុំបានអង្គការជួយណាអ៊ំនេស ចឹងចុះតើថវិការអ្វីបានជួយដល់ក្រុមគ្រួសារដេស?

ខ៖ បានបើកអង្កអីហ្នឹង!

ក៖ ហើយដំណើរជីវិតរបស់អ៊ំស្រីកាលពីមុនមកអ៊ំថាបានរៀនត្រឹមថ្នាក់ទី៤ត្រូវដេសអ៊ំ?

ខ៖ ចា

ក៖ ហើយចុះមានមិត្តភក្តិនោះទេកាលនៅរៀននុង?

ខ៖ អឺម មិនដែលបានចេះមានមិត្តភក្តិនោះទេ រៀនតែដោយខ្លួនឯង! លក់នំផង រៀនផង!

ក៖ នំអ្វីគេខ្លះអ៊ំ?

ខ៖ សព្វមុខហ្នឹង ! លក់នំកាសាំងនោះក៏លក់ និយាយរួមចឹងទៅមាននំក្រូច ពងទា ធ្វើម្តាយគាត់ឈឺនោះ

ក៖ ចាស!

ខ៖ ចាសដល់ពេលម្តាយស្លាប់ដាច់ទាំងអស់! លក់នំប៉័នម្តង

ក៖ ចឹងដំណើរជីវិតរបស់អ៊ំកាលនៅរៀនលក់នំលក់អីចឹងអ៊ំ?

ខ៖ ចាស

ក៖ ចឹងកាលនុងអ៊ំរៀនពូកែដែរអត់អ៊ំ?

ខ៖ ជាប់លេខ៥

ក៖ ចឹងបានលេខ៥ដែរហ៎?

ខ៖ ចាស!បានប្រឡងចូលទៅជាប់ថ្នាក់ទី៥ហើយតែថាអត់មានបានរៀន! ព្រោះអីម្តាយស្លាប់។

ក៖ ចឹងអ៊ំនៅពេលមុននឹងមានក្តីស្រមៃថាធំឡើងចង់ធ្វើអ្វីដែរអត់នៅកាលនុង?

ខ៖ កាលពីមុននុងគឺថាបានស្រមៃថាបានរៀន តែអត់មានបានរៀនអីបើសិនជាម្តាយស្លាប់ហើយកូនបានស្លាប់អស់ហើយនុង!

ក៖ ចឹងតើនៅពេលពួកគាត់ស្លាប់ចឹងទៅតើអ៊ំបានបាក់ទឹកចិត្តត្រូវដេស?

ខ៖​ចាសបាក់ទឹកចិត្ត បាននៅលក់នំប៉័ងនៅរទេះភ្លើង!

ក៖ ចឹងនៅខាងបាត់ដំបងនុងហេសអ៊ំ?

ខ៖ ចាស!ទូលនំលក់! ដល់និយាយទៅលក់ម៉ាសព្វ ផ្លែឈើក៏លក់ នំបញ្ជុកក៏រែកលក់! និយាយរួមចឹងទៅម៉ាចប់តែម្តង លក់ទាំងអស់

ក៖ ចាសហើយដល់ពេលអ៊ំមកបាក់ទឹកចិត្តជាលើកទី២នោះគឺរឿងស្វាមីហ្នឹងតែម្តង?

ខ៖ ហ្នឹងហើយ

ក៖ ហើយដល់ពេលបងប្អូនអីក៏អត់មានទាក់ទង់គ្នាទៀត?

ខ៖ អត់មានទូរស័ព្ទនោះទេ!និយាយរួមចឹងទៅបងប្អូនគេមិនបានកាត់ការចោលនោះទេ អោយតែយើងទៅទេ! យើងក្រ ហើយចឹងអត់ទៅ។

ក៖ ចាស! ហើយអ៊ំតើអ៊ំមានរឿងអ្វីដែរធ្វើអោយអ៊ំពិបាកចិត្តជាងគេនៅក្នុងជីវិតរបស់អ៊ំណា?

ខ៖ ពិបាករឿងឪពុក! ឆេះភ្លើង!

ក៖ តើពេលនុងយ៉ាងម៉េចទៅអ៊ំ?

ខ៖ ពេលនុងអត់មានទាន់នោះទេ នៅថៃឯណោះ!

ក៖ អឺ នៅកាលនុងតើអ៊ំមានអាយុប៉ុន្នានដែរទៅ?

ខ៖ អាយុ១០ជាងហើយ កាលនុងមានឪ១នាក់និងក្មួយម្នាក់ឆេះភ្លើងដោយសារឆេះផ្ទះ!

ក៖ ចឹងឆេះផ្ទះរបស់អ៊ំតែម្តង?

ខ៖ ហ្នឹងហើយ!

ក៖ តើមានមូលហេតុអ្វីដែលអ៊ំបានឆេះ?

ខ៖ ក្មួយរបស់ខ្ញុំ! វាដុតភ្លើង!

ក៖ អូស!! ម៉េចទៅដុត?

ខ៖ ដុតចង្កាន់ហ្នឹងណា តែថាក្មេងវាអត់មានបានដឹងនោះ ចឹងឆេះរត់អត់រួច នៅក្នុងនុងតែម្តង!

ក៖ ហឹម! ផ្ទះអ៊ំកាលនុងយ៉ាងម៉េចដែរ ជាផ្ទះក្បឿងឬផ្ទះស្លឹក?

ខ៖ ផ្ទះស្លឹក!

ក៖ ហឹម​

ខ៖ ប្រក់ស្លឹកត្នោត

ក៖ ចាស! ចឹងអ៊ំកាលនុងអត់នៅក្នុងផ្ទះ?

ខ៖ អត់!

ក៖ ចឹងបានមកដល់ឃើញផ្ទះឆេះអស់ចឹងទៅ?

ខ៖មកដល់គេយកធាតុឪមកហើយនុង!

ក៖ ហើយចុះរឿង១ទៀត រឿងទាក់ទងជាមួយនឹងម្តាយវិញ តើមូលហេតុអ្វីបានជាគាត់ស្លាប់ដែរ?

ខ៖​កាលនុងដូចថាត្រូវរបស់គេ!

ក៖ ត្រូវ

ខ៖ ឈឺដល់ទៅ៣ឆ្នាំឯណោះ

ក៖ ត្រូវរបស់គេ?

ខ៖ ចាស!ហើយយើងអត់មានដឹង

ក៖ ចាសចឹងកាលនុងយ៉ាងម៉េចដែរទៅអ៊ំបានដឹងថាគាត់ត្រូវរបស់គេ?

ខ៖ មានគេមើលគាត់ថាត្រូវរបស់គេហើយ ! ចឹងបានជាមើលទៅអត់មានបានជានោះ! ហើយចឹងកាលនុងខ្ញុំនៅតូចៗចឹងអត់មានបានដឹងអី

ក៖ ចាសចឹងតើគាត់ចេះតែយ៉ាងម៉េចទៅអ៊ំ?

ខ៖​ដូចចិត្តតែថាដូចជារិនរៃៗតែម្តងចឹងណា! រិនរៃរហូតបានរហូតដល់ទៅ៣ឆ្នាំបានជាគាត់ធ្លាក់ខ្លួនឈឺ!

ក៖ ចាសអ៊ំចឹងនេះជាជីវិតណាអ៊ំចឹងបានថា ហើយអ៊ំរឿងហ្នឹងមកធ្វើអោយអ៊ំលំបាកចិត្តហើយបានបន្ទាប់មកទៀតអ៊ំបានតស៊ូហើយខំប្រឹងលក់នំដើម្បីចិញ្ចឹមជីវិតដោយខ្លួនឯង!

ខ៖ ចាស

ក៖ហើយអ៊ំបងប្អូនរបស់អ៊ំកាលនុងតើមានបានជួយអ៊ំដែរឬទេ?

ខ៖ គាត់ជួយហើយយើងបានចង់រស់ស៊ីដោយសារតែខ្លួនឯងចឹងណា!

ក៖ ចាស!ចឹងរស់ដោយសារតែខ្លួនឯង!ហើយដល់ពេលអ៊ំបានធ្វើរឿងទាំងអស់នុងហើយអ៊ំបានមានកូនមកដល់សព្វថ្ងៃ​នេះណា

ខ៖ សព្វថ្ងៃហ្នឹង

ក៖ ចាសអ៊ំមានកូនហើយអ៊ំបានឃើញថាតើអ៊ំតែងតែប្រៀនប្រដៅប្រាប់ដល់កូនរបស់អ៊ំថាយ៉ាងម៉េចដែរ?

ខ៖ ប្រាប់ដែរ តែ និយាយរួមចឹងទៅប្រាប់ដែរថាយាយនិងតារបស់ហែងបានស្លាប់អស់ទៅហើយនៅតែអ៊ំៗនោះទេ។

ក៖ ហើយចឹងអ៊ំស្រីផ្ទាល់តែម្តងបានប្រាប់ដល់អ៊ំចឹងហើយតើកូនៗមានបានថាយ៉ាងម៉េចវិញ?

ខ៖ គាត់មានទាន់ថាណា! គ្រាន់តែថាគាត់ថាអាណិត!

ក៖ ចឹងតើធ្វើយ៉ាងម៉េចណ៎អ៊ំនេស?

ខ៖ ហ្នឹងហើយតើត្រូវធ្វើយ៉ាងម៉េចនេះជាវាសនា! ទៅហើយហ្នឹង

ក៖ ចាស!

ខ៖ ដល់ចឹងយើងចេះតែរួចហើយដល់ពេលយើងនេះឥឡូវគឺថាឈឺ! ក៏កូនអត់មានដែរនិយាយថាយ៉ាងម៉េចដែរ!

ក៖ ចុះអឺអ៊ំអើយ តើអ៊ំបានឈឺអ្វីគេ?

ខ៖ សួត! ហើយដល់ពេលឥឡូវនេះជាហើយលេបថ្នាំបាត់ទៅហើយ! ដល់ពេលទៅនៅឯនោះគឺគ្រុនផ្តាសាយបន្តិចបន្តួចចឹងណា

ក៖ ចាស

ខ៖ ហើយចឹងបើសិនជាកូនអោយធ្វើអីនោះទេ! ខ្ញុំដេកពេទ្យតើ! ទើបតែបានចេញដែរហ្នឹង!

ក៖ ចឹង?

ខ៖ ចាស

ក៖ ហឹមអ៊ំអើយ! ហើយចឹងជីវិតរបស់អ៊ំឈឺនេះហ្នឹង តើបានលុយអីតើកូនបានមកជួយ?

ខ៖ កូននុងគឺបានធ្វើការ!ដល់ពេលធ្វើការចឹងឥឡូវអត់មានលុយនោះទេ ព្រោះអីអារោគហ្នឹងគេអត់មានបើកលុយអោយ២ទៅ៣ខែហ្នឹង!គេអត់មានបើកអោយរលីង ហើយទៅនេះអាបងគេ!​មាន២នាក់ទៀតនៅរៀន!

ក៖ ចាសអ៊ំ!

ខ៖ ដល់ចឹងខ្ញុំវិញបានគេអោយលិចកើតៗបានហូបបន្តិចបន្តួច១០០០ទៅ២០០០នោះក៏យកទៅ!

ក៖ អឺ! ចឹងអ៊ំខ្លួនឯងតែម្តង

ខ៖ ចាសខ្ញុំផ្ទាល់តែម្តង

ក៖ អឺអ៊ំមានរឿងអ្វីដែលធ្វើអោយអ៊ំលើកទឹកចិត្តខ្លួនឯងនៅពេលដែលអ៊ំបានលំបាកចិត្តម្តងៗ?

ខ៖ ការលើកទឹកចិត្តដូចគ្មាន! មានតែលំបាកចិត្តទៅ អង្គុយគិត! គិតថាកូនយើងយ៉ាងម៉េចទៅធំឡើង មកដល់ពេលឥឡូវនេះវាបានធំៗអស់ហើយចឹងវាថាម៉ែឯងមិនបាច់លំបាកចិត្តខ្លាំងនោះទេ ខ្ញុំរៀនចប់ចូលធ្វើការ។

ក៖ ចឹងបានកូនជួយលើកទឹកចិត្តណ៎?

ខ៖ ចាស

ក៖ ចុះអ៊ំមានស្តាប់ធម៏ស្តាប់អីដេស?

ខ៖ អត់ដែរផង!

ក៖ ហើយចឹងមានទៅវត្តនៅអីអត់នៅជិតនេះ?ព្រោះអីផ្ទះនៅស្ទឹងមានជ័យនេះ?

ខ៖ និយាយរួមចឹងទៅយើងទៅរៀនអត់មានបានចូល រាលទៅវត្ត

ក៖ ចាស?ចឹងការងារនៅក្នុងវត្តអ៊ំទៅជួយចឹងទៅណាអ៊ំ?

ខ៖ ការងារនៅក្នុងវត្តខ្ញុំមិនដែរបានធ្វើនោះទេ

ក៖ ចាហើយទៅអ៊ំមានដូចជាកាន់សិល៥អីដេសឬអត់ទេ?

ខ៖ អត់

ក៖ អ៊ំគិតថា អនាគតចាស់ទៅអ៊ំចង់កាន់សិលបួសអីដេស?

ខ៖ កូនរបស់ខ្ញុំនៅតូច!

ក៖ ចាស

ខ៖ ហើយដល់ពេលខ្ញុំនេះមានចិត្តថាបើសិនជាកូនរបស់ខ្ញុំគាត់ធំវិញគឺថាខ្ញុំបានទៅវត្តរាល់ថ្ងៃសិល!ប៉ុន្តែដល់កូនខ្ញុំមិនទាន់ធំចឹងខ្ញុំមិនទាន់ទៅវត្តទេព្រោះអីខ្ញុំត្រូវការកូនរបស់ខ្ញុំរៀន កូនរបស់ខ្ញុំនៅតូចៗចឹងណាអ្នកគ្រូ នៅអាមួយនោះ១៤ឆ្នាំចឹងនៅតូចហ្នឹង! ច្រើនតែអាយុហ្នឹងតែថាអាបងគេមានអាយុ១៨ហើយ ដល់កណ្តាលនោះបាន១៦ ។

ក៖ ចាសចឹងអ៊ំនៅគិតពីពួកគាត់!ហើយអ៊ំ

ខ៖ ចុះកូនអត់មានទាន់មានប្តីប្រពន្ធផងហ្នឹង

ក៖ ហ្នឹងហើយអ៊ំ! ទាល់តែថាគាត់មានប្តីប្រពន្ធអស់ហើយបានអ៊ំគិតថា

ខ៖បានធូរស្រាល!

ក៖ ចាស!ហើយអ៊ំរាល់ថ្ងៃរកស៊ីអ្វីដើម្បីចិញ្ចឹមជីវិត?

ខ៖ អត់ផងដូចខ្ញុំនិយាយចឹង

ក៖ ចឹងបានពីកូនអោយវិញ!

ខ៖ ហ្នឹងហើយ

ក​៖ ហើយហ្នឹងអ៊ំនៅផ្ទះជួយការងារនៅផ្ទះនិងដាំស្លអីចឹងទៅ?

ខ៖ ចាស!

ក៖ ហឹមហើយអ៊ំមានបំណងប្រាថា្នអ្វីផ្ទាល់ខ្លួនដែរអ៊ំសម្រាប់ជីវិតរបស់អ៊ំ?

ខ៖ នៅក្នុងជីវិតហ្នឹងគឺថាចង់បានតែផ្ទះនៅនោះទេ តែដឹងមិនបានដឹងថាយើងមិនទាន់បានធ្វើយ៉ាងម៉េចយើងមិនទាន់បានមានលុយទិញ ចឹងរាល់ថ្ងៃមានផ្ទះណានៅដើរសុំគេនៅហ្នឹង!

ក៖ ចឹងរាល់ថ្ងៃហ្នឹងសុំគេនៅដែរ?

ខ៖ ចាស!

ក៖ ហឹម! អឺ អ៊ំផ្ទះហ្នឹងចង់នៅឯភ្នំពេញឬក៏ចង់នៅឯតាមខេត្ត?

ខ៖ ចង់នៅឯភ្នំពេញ ព្រោះអីកូនរៀននៅឯភ្នំពេញ

ក៖ ចឹងកូនរៀននៅឯភ្នំពេញ?

ខ៖ ហ្នឹងហើយ!កូនរៀននៅឯហ្នឹងចឹងហើយបើសិនជាមិនបាននៅនោះវាពិបាករៀន!

ក៖ ចាស! អឺមអ៊ំអើយ! ចឹងកូនៗទាំងអស់ប្រកបដោយកន្លងធម៏ដេសអ៊ំគាត់ណា?

ខ៖ គាត់ដើរលេង ហើយគាត់នៅរៀន បាន២នាក់ ដល់ពេល១នាក់ទៀតអត់មានបានរៀននោះទេ! ធ្វើចុងភៅ!

ក៖ ចាស! ហើយគាត់ទាំងអស់គ្នាហ្នឹងដែរបានធ្វើអោយអ៊ំលំបាកចិត្តដេស?

ខ៖ មានអត់មានដែរថាអត់នោះទេ វ៉ៃគ្នាឈ្លោះគ្នាចឹងណា!

ក៖​អ៊ំទូន្មានប្រាប់គាត់យ៉ាងម៉េចដែរទៅ?

ខ៖ ប្រាប់ថាកុំអោយវ៉ៃគ្នាប្រាប់ថាអោយចេះស្រលាញ់គ្នាទៅកូនអើយ! យើងមិនមែនអ្នកណា ជាទេវតាហោះមកនោះទេ

ក៖ ហឹម!

ខ៖ កាប់ចាក់គ្នាមានតែងាប់១ហើយនិងចូលគុកមួយនុង!

ក៖ ដូចជាអឺ អ៊ំខ្លួនឯងហ្នឹងតែម្តងតើអ៊ំកើតអ្វីគេដៃហ្នឹង?

ខ៖ មុតដែកគោល!

ក៖ ម៉េចបានមុតអ៊ំ?

ខ៖ ជញ្ជូនអុសដុតនេះ ដុតត្រកួនបន្លៃ

ក៖ ដុតអីគេអ៊ំ?

ខ៖ ដុតអុស ដើរប្រមូលអុសហ្នឹងមុតដែកគោល! មុតតែបន្តិចហើយវាឡើង ដុតទឹកតែ

ក៖ ដុតនៅក្នុងផ្ទះ

ខ៖ អត់ទេដុតនៅវត្តលោក

ក៖ ចុះដៃកើតអ្វីគេរើម?

ខ៖ កើតឬស យើងចេះតែកេសទៅវាបែក!

ក៖ វាបែក

ខ៖ ហ្នឹងហើយចេះតែកេសទៅ

ក៖ ចឹងកុំកេសទៀតអ៊ំឈឺបែក! ហើយអឺអ៊ំរាល់ថ្ងៃហ្នឹងមានចៅៗនៅ?

ខ៖ អត់មាននោះទេ មានតែក្មួយហ្នឹង!

ក៖ ចឹងអត់មានទាន់រៀបការផងណាអ៊ំ?

ខ៖ នៅមិនទាន់ផង! មានតែ៣នាក់ហ្នឹងឯង

ក៖ អឺចឹងសម្រាប់ដំណើរជីវិតរបស់អ៊ំតែម្តង រឿងអ្វីដែលធ្វើអោយអ៊ំសប្បាយចិត្តជាងគេ?

ខ៖ និយាយរួមចឹងទៅរឿងដែលសប្បាយចិត្តជាងគេនោះគឺថាអោយតែមានផ្ទះសំបែងនៅនឹងគេ មានទ្រព្យសម្បត្តិ គឺសប្បាយចិត្តហើយ។

ក៖ ចឹងតើប៉ុណ្ណឹងនោះទេហេសអ៊ំ?

ខ៖ ចាស

ក៖ ចាសហើយចុះបំណងប្រាថ្នា?

ខ៖ បំណងប្រាថ្នាអោយតែថាកូនមានការងារធ្វើចឹងទៅ រៀនបានចប់ទៅ! បានការងារធ្វើយើងក៏ធូស្រាល ហើយយើងនេះក៏សប្បាយចិត្តដែរ អោយកូនមានការងារធ្វើ។

ក៖ ចាស! ហើយចុះសម្រាប់ខ្លួនឯង តើអ៊ំយ៉ាងម៉េចគេទៀតអ៊ំ?

ខ៖ សម្រាប់ខ្លួនឯងគឺថាអោយកូនបានសេចក្តីសុខ! ដូចថាធ្វើការងារអោយចប់រៀនចូលធ្វើការងារអ្វី១អោយបានចប់នៅមុខហ្នឹងចឹងណាក៏យើងបានសប្បាយចិត្តដែរ! ព្រោះអីយើងចាស់ហើយអោយកូនមានអនាគត!

ក៖ ចឹងមានតែប៉ុណ្ណឹងនោះទេអ៊ំ?

ខ៖ ចាស!

ក៖ ចឹងអ៊ំជាចុងក្រោយតើអ៊ំមានពាក្យពេចន៏អ្វីដើម្បីផ្តាំផ្ញើដល់កូនចៅដែរគេបានស្តាប់សម្លេងរបស់អ៊ំនៅថ្ងៃនេះចឹងណាអ៊ំ?

ខ៖ ចង់ផ្តាំផ្ញើអីគ្រាន់តែថាអោយកូនធ្វើតែអំពើល្អទៅបានហើយ! ព្រោះអីកូនយើងអ្នកអត់ យើងមិនមែនអ្នកមាននោះទេ! ចឹងហើយយើងត្រូវខំរៀន! ដើម្បីអនាគតទៅមុខព្រោះអីម្តាយអត់មានអីនោះទេ! ព្រោះអីម្តាយចាស់ហើយចឹងម្តាយឈឺទៀត ចឹងហើយមានការផ្តាំផ្ញើប៉ុណ្ណឹងនោះទេ។

ក៖ ចាសអ៊ំត្រូវហើយអ៊ំចឹងមានតែប៉ុណ្ណឹងនោះទេអ៊ំនេស?

ខ៖ ចាស

ក៖ ចឹងអរគុណអ៊ំច្រើនដែលបានចំណាយពេលនៅក្នុងការសម្ភាសនៅថ្ងៃហ្នឹងចឹងណា?

ខ៖ ចា

ក៖ ចឹងបើសិនជាខាងសាលារៀនBYUនៅខាងសហរដ្ឋអាមេរិកគេចង់ដាក់សម្លេងរបស់អ៊ំនៅក្នុងគេហៈទំព័រដែលមានអាស្រ័យដ្ឋានwww.cambodianoralhistory.byu.eduដើម្បីអោយកូនចៅជំនាន់ក្រោយទៀតគេមាន

ឳកាសស្តាប់ពាក្យពេចន៏និងប្រវិត្តជីវិតរបស់អ៊ំនៅថ្ងៃនេះតើអ៊ំអនុញ្ញាតតើអ៊ំហេស?

ខ៖ ចាសអនុញ្ញាត

ក៖ ចាសចឹងសូមថតរូបរបស់អ៊ំ១ដែរដើម្បីភ្ជាប់ជាមួយនឹងសម្លេងណាអ៊ំ?

ខ៖ ចាស

ក៖ ចឹងអរគុណអ៊ំ ជូនពរអ៊ំនិងក្រុមគ្រួសារអោយសម្រេចបានតាមក្តីប្រាថ្នា!

ខ៖ ចាស!